

K.J.

REPUBLIKA Y'URWANDA
MINISTERI Y'UBUHINZI NA PR-
YIZANA.

Kigali, le 8/6/1962

N° 12/25/893/08/05/00



- COPIE yoherejwe:
- Bwana Ministre w'Ubugenga-gihugu n'Abakozi b'Igihugu.
 - Bwana Préfet (Bose)
 - Bwana Agronome wa Préfecture (Bose)

IMPAMVU: Coupe-feux.

Kuli Bwana Bourgmestre (Komine zose).

Bwana Bourgmestre,

Ndakwibutsa kwita k'umulimo uwwe mu milimo ikomeye yerskeye amashyamba yatewe: gukora coupe-feux.

Uwo mulimo utangira mu kwezi kwa 6, ngombwa kugirango itwika ryo mu cyi litazaturimbura amashyamba.

Hafi Komine zose ntizateganije amafuranga yo gukora uwo mulimo.

Kubera icyo mpamvu rero, ndatinye ko kurwanya icyo cyago byazirengagizwa cyangwa bikibagirana.

Kugira ngo tulinde ubwo bukungu bwacu, ndasaba ba Bourgmestres bose hamwe n'abajya-nama babo gukora uko bashoboye kose, bakulikije ubukene bw'amafranga dufite muri uyu mwaka, bakagera ku ngingo nyayo yatumye amashyamba adashya.

Komine nkeya zateganyije amafuranga make yerekeye imilimo imwe y'amashyamba, izindi ntacyo zateganyije. Nubwo ayo mafuranga atagenewe coupe-feux bwose, bibaye ngombwa yakoresheya uwo mulimo.

Ni ngombwa, kugira ngo ubwo bukungu bw'Igihugu bugumeho, kugera ku ngingo nyayo: ari ukwitanga kw'abaturage muri Komine zidafite amafuranga bagakora uwo mulimo badahaswe, cyangwa gukoresheya ayo mafuranga muri Komine ziyafite, n'ubundi buryo mwabona.

MINISTRE W'UBUHINZI NA PRYIZANA

B. BICAMPAKA.

FICHE GLOBALE TRIMESTRIELLE REBOISEMENT B. E.
EN TERRITOIRE DE SHANGUGU

CAMEROUNE 1962

Prévisions des Dépenses en 1961 sur Crédits BE pour l'ensemble du Programme REBOISEMENT BE en Préfecture de SHANGUGU		
Libellé des travaux	Coût des Travaux	Remarques
1/ Chantier de GORGES RUZIZI	: 20.000 Frs	
2/ " " MURAMBA	: 5.000 "	
3/ " " DENZEZI-NGANZO	: 11.400 "	
TOTAL - - - -		36.400 francs

Notes: Le plafond des dépenses pour les travaux de reboisement BE en Préfecture de Shangugu au cours de l'année 1961 est donc fixé à 36.400 francs

Reliquat au 28 février 1961	CREDITS BE :	651 (BE 1959)
Subdélégation au cours de l'année 1961	" "	: 36.400 (suivant lettre MINAGRI DU 4/1083 Cté II/7/61)
TOTAL :		37.051 francs

D E P E N S E S

Libellé des travaux	Dépenses sur crédits BE 1961	Totaux francs
GORGES RUZIZI :	3.966 francs	: 3.966 francs:
TOTAUX - - - -	3.966 francs	: 3.966 francs:

Shangugu, le 17 Juillet 1962

Le Préfet

A. MURAYANEZA



L'Agripréfecture

MATTHYS Jean



6250

Shangugu

17 juillet 1962

14931 Agri

Je/pt

2

utilisation crédits BE
Boisements 2e Trimestre 1962

A Monsieur le Ministre de l'Agriculture et
du Paysannat

à

KIGALI

✓ Sous couvert de Monsieur le Préfet de et
Chyane P.
à SHANGUGU

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous adresser, en annexe,
à la présente, le rapport trimestriel BE "Boisements" pour le 2e trimestre 1962.

L'Agripréfecture

MATTHYS Jean

Matthys

/K.J./

REPUBLIKA Y'URWANDA
MINISTERI Y'UBUHINZI NA PE-
YIZANA.

02 a 3

Kigali, le 8/6/1962

N° 12/Z5/893/08/05/00

IMPAMVU: Coupe-feux.

- COPIE yoherejwe:
- Bwana Ministre w'Ubugenga-gihugu n'Abakozi b'Igihugu.
 - Bwana Préfet (Bose)
 - Bwana Agronome wa Préfecture (Bose)

Kuli Bwana Bourgmestre (Komine zose).

Bwana Bourgmestre,

Ndakwibutsa kwita k'umulimo umwe mu milimo ikomeye yerekaye amashyamba yatewe: gukora coupe-feux.

Uwo mulimo utangira mu kwezi kwa 6, ngombwa kugirango itwika ryo mu cyi litazaturimburira amashyamba.

Hafi Komine zose ntizateganije amafanga yo gukora uwo mulimo.

Kubera icyo mpamvu rero, ndatinye ko kurwanya icyo cyago byazirengagizwa cyangwa bikibagirana.

Kugira ngo tulinde ubwo bukungu bwacu, ndasaba ba Bourgmestres bose hamwe n'abajya-nama babo gukora uko bashoboye kose, bakulikije ubukene bw'amafranga dufite muri uyu mwaka, bakagera ku ngingo nyayo yatuma amashyamba adashya.

Komine nkeya zateganyije amafanga make yerekaye imilimo imwe y'amashyamba, izindi ntacyo zateganiye. Nubwo ayo mafanga atagenewe coupe-feux bwose, bibaye ngombwa yakoresheya uwo mulimo.

Ni ngombwa, kugira ngo ubwo bukungu bw'Igihugu bugumeho, kugera ku ngingo nyayo: ari ukwitanga kw'abaturage muri Komine zidafite amafanga bagakora uwo mulimo badahaswe, cyangwa gukoresheya ayo mafanga muri Komine ziyafite, n'ubundi buryo mwabona.

MINISTRE W'UBUHINZI NA PEYIZANA

B. BICAMUPAKA.

Préfet

P. J. FORT

18. 6. 62

1452

Shangugu le 12/9/1962.-

0203

cl

Préfet

A Monsieur le Préfet de la Préfecture
les sous Préfets
les Commissaires

à

12/9/62
2038/1

SHANGUUCU

Monsieur,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance
qu'il faut dorénavant empêcher vos boyards de ne plus recommencer le
déboisement Systématique, comme je l'ai remarqué d'un de ces jours.
Je parle de reboisement qui se trouve dans et autour de la Poste.-

considération.-

Veuillez agréer Monsieur, l'expression de ma haute

L'Agripréfecture.

MUGAMBIRA Sédécias

[Signature]

0203

Préfet

A Monsieur le Préfet de la Préfecture
les sous Préfets
les Commissaires

12/2/62

2008/11

S H A N G U I G U

Monsieur,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance
qu'il faut dorénavant empêcher vos boys de ne plus recommencer le
déboisement Systématique, comme je l'ai remarqué d'un de ces jours.
Je parle de reboisement qui se trouve dans et autour de la Poste.-

considération.-

Veuillez agréer Monsieur, l'expression de ma haute

L'Agripréfecture.

MUGAMBIRA Sédécias

